



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40001667**
Data: **07.10.2020**
Documento materiale: **5010714826**
Ordine di acquisto: **5500043186**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

BOHAI Trimet Automotive Holdin
Aluminiumallee 1
D-06493 HARZGERODE
GERMANIA

Partita iva:

Luogo di destinazione

BOHAI Trimet Automotive Holdin
Aluminiumallee 1
D-06493 HARZGERODE
GERMANIA

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo destinatario	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	27	PZ	2510630104	Chart Scatola Frizione co	299,700 KG
Aspetto				Nota	
PALLET				rif. I.R. 2'109755	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
1 PZ		299,700 KG			
Vettore				Data e ora del ritiro	
SCHWEITZER GMBH				07.10.2020 10:52:03	
				Firme	
				Conducente	
				Destinatario	

BW SCARCO - Zolce)

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: mercoledì 7 ottobre 2020 09:25
A: Altavilla, Cosimo; Consalvo, Viviana; Fiorentino, Ivana; Ruggiero, Floriana
Cc: Doronzo, Ruggero; Santamaria, Vitangelo; Giovanniello, Franco; Lucchese, Tommaso
Oggetto: R: Scarti da spedire a BAD

Cari,
di seguito sotto i movimenti: prego emettere DDT e CMR a corredo e rispedire ai fornitori.
Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti
Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>
Inviato: martedì 6 ottobre 2020 21:41
A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>; Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>
Cc: Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>
Oggetto: Scarti da spedire a BAD

In area Incoming ci sono 2 pedane di scatole scarto da spedire come reso:

- 21 scatole 2510311661 da spedire a BAD (IR 2'109649 in allegato) mov. 5010714817
- 27 scatole 2510630104 da spedire a Trimet (IR 2'109755 in allegato) mov. 5010714826

Le 2 pedane da spedire sono chiaramente identificate in aree rossa Incoming.



Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Cosimo Altavilla
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA), Italy
OFFICE +39 080 5858 668
Cosimo.Altavilla@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT S.p.A. • a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.l.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

B2B Data Privacy Information Art 13/14 (GDPR)

	Qualitätsprüfbericht Prüfberichts-Nr. 200000109756 Wareneingangs-Nr. 5010703693 Lieferschein-Nr. 20207273	Anlagedatum Prüfbericht: 06.10.2020 Wareneingangsdatum: 02.10.2020			
Lieferant BOHAI Trimet Automotive Holding Gmb Aluminiumallee 1 6493 Harzgerode Deutschland	Ansprechpartner Qualität Name: vitangelo SANTAMARIA Telefon: E-Mail: Vitangelo.Santamaria@magna.com				
Material Material-Nr.: 2510630104 Bezeichnung: GrpNr Kupplungsgehäuse vst	Menge der Anlieferung: 660 Ust-ID-Nr.: DE306685527				
Vorabinformation für Lieferant: Bei der Prüfung bzw. Bearbeitung Ihrer Lieferungen haben wir die unten aufgeführten Mängel festgestellt. Wir bitten Sie, geeignete Maßnahmen zur Fehlerbehebung einzuleiten und etwaige Fehler für die Zukunft auszuschließen. Sollten bei der Weiter- bzw. Nachbearbeitung der angelieferten Teile weitere, bisher verborgen gebliebene Mängel auftreten, werden Sie durch einen neuen Prüfbericht verständigt. Die Bezahlung der Ware nach Entdeckung der Mängel durch GETRAG gilt nicht als Anerkenntnis der Ware als ordnungsgemäß. Zu diesem Prüfbericht erwarten wir ihre schriftliche Stellungnahme (8D-Report) an unten genannten Ansprechpartner bis 					
Mängelbeschreibung: DMC not readable DATE total quantity not ok: 27 Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line Quantity Affected: 02 Parts (Partial result) Defect: DMC code not readable Containment Actions must be implemented and reported to Magna Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours. Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days. Wir erwarten binnen 24 Stunden, unaufgefordert, eine schriftliche Stellungnahme über die von Ihnen eingeleiteten Sofortmaßnahmen. Über die von Ihnen eingeleiteten Abstellmaßnahmen erwarten wir eine schriftliche Stellungnahme in Form eines 8D-Berichts an folgende Adresse: getrag.hotline.supplier@magna.com Nutzen Sie dazu die GETRAG Supply Chain Inbound Formulare welche Sie bei ihrem oben genannten Ansprechpartner oder GETRAG.SMRT@magna.com erhalten. Bezüglich der angefallenen Kosten wird sich unsere Regressierungsabteilung U/CRG mit Ihnen in Verbindung setzen.					
Reklamierte Mengen: Reklamierte Menge: 27 Rückgelieferte Menge: 					
***it freundlichem Gruß vitangelo SANTAMARIA					
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top; width: 33%;"> Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax. 080 - 5 85 82 04 Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH </td> <td style="vertical-align: top; width: 33%;"> Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com </td> <td style="vertical-align: top; width: 33%;"> EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC code: BNLIITRR 6560 12 USD: Bank of America N.A. IBAN code USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC code: BOFAGB22 </td> </tr> </table>			Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax. 080 - 5 85 82 04 Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC code: BNLIITRR 6560 12 USD: Bank of America N.A. IBAN code USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC code: BOFAGB22
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax. 080 - 5 85 82 04 Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC code: BNLIITRR 6560 12 USD: Bank of America N.A. IBAN code USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC code: BOFAGB22			

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)																																																																																														
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destataire (nom, adresse, pays) BOHAI Trimet Automotive Holding D- 06493 Aluminiumallee 1				16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION																																																																																														
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays GERMANY				17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																																																														
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 07.10.2020																																																																																																		
5 Documenti allegati Documents annexés Delivery note nr 40001667																																																																																																		
18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																																																																																		
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros PALLET P/N 2510630104 I.R. 2'109755		7 Numero dei colli Nombre des colis		8 Imballaggio Mode d'emballage		9 Descrizione merce Nature de la marchandise		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut.kg Kgs 299,700		12 Volume m3 Cubage m3																																																																																						
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)		13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																																																																																
14 Rückerstattung / Remboursement																																																																																																		
5 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco :																																																																																																		
20 Convenzioni particolari / Conventions particulières																																																																																																		
21 Compilato a / Etablié à MODUGNO am / le 07.10.2020										24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le																																																																																								
22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)						(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)																																																																																						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">von</th> <th colspan="3">bis</th> <th colspan="3">km</th> <th colspan="4">Paletten - Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th colspan="3"></th> <th colspan="3"></th> <th colspan="3"></th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td colspan="3"></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>														von			bis			km			Paletten - Absender - Expéditeur des palettes				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes													Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch										Euro-Palette				Euro-palette													Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette													Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von			bis			km			Paletten - Absender - Expéditeur des palettes				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes																																																																																					
									Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																																																		
									Euro-Palette				Euro-palette																																																																																					
									Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																																																					
									Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																																																					
26 Vertragspartner des Frachtführers																																																																																																		
27 Amtliches Kennzeichen Targa motrice Targa rimorchio						Nutzlast in kg Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																																																																												
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT																																																																																																		